

# Hörösvidék

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Békéscsaba, Szent István-tér 18. Telefon 60.  
Postatakarékpénztári csekk száma: 34—141.

Felelős szerkesztő:  
MIGEND DEZSŐ

Előfizetési árak:  
Negyedévre 6 pengő, egy hónapra 2 pengő  
Egyes szám ára 10 fillér.

## Az OTI csabai székháza és egyebek

A nemes vetélkedés az egyént is sokszor sarkalja nagy tettekre, de az egyes közületek önzetlen vetélkedésének is sokszor látja a köz hasznát. Az efféle verseny ellen nem is lehet senkinek szava. Az afféle versengés azonban, mely atavisztikus irigykedésből fakad, nem válik a köz hasznára, sokkal inkább annak kárára.

Ezt kell megállapítanunk az egyik vármegyei lapban az Országos Társadalombiztosító Intézet kirendeltségének Békéscsabára történt áthelyezésével kapcsolatban megjelent híradásról is. A nevezett lap vezető helyen foglalkozik a kérdéssel oly beállítással, hogy az OTI elhamarkodott áthelyezése milyen káros a közönségre és érdekenyen sújtja a munkásokat. Nem akarunk itt vitába szállani és ellenkező adatokat felsorakoztatni, mert az OTI vezetősége bizonyára tudja, miért határozta el magát a kirendeltség áthelyezésére. Csak rámutatunk arra, hogy a nevezett lap másik oldalán olvasható, hogy az OTI emeletes székházat épít Békéscsabán. Bizonyos, hogy az ilyen híradások csak nyugtalanítják az érdekelteket és nem származik semmi haszon abból a közre. Nemcsak Békéscsabának, de az egész vármegye közönségének sem érdeke az, hogy nyugtalanító híradások hatása alatt álljon, holott ma épen az közérdek, hogy ne idegesítsük a közönséget, legkevésbé alaptalan hírekkel.

Hallható volt olyan mende-monda is, hogy a Békéscsabai Kertészeti Egyesület Gyulára tenné át székhelyét, illetőleg, hogy bizonyos helyről ilyen kívánság merült volna fel. Bár a Kertészeti Egyesület feladatait ugyan olyan jól láthatja el Gyulán is, mint Csabán, vagy a megye más városában, mégis különös, hogy egy Békéscsabán megalakult és 11 éve működő egyesülettel szemben merült fel ilyen kombináció csupán abból az okból, hogy ne Békéscsabán legyen, hanem Gyulán.

Ugy hírlik egyébként, hogy a Gyulán megalakult helyi csoport önállóitai kívánja magát, talán csak nem azért, mert nem tartja magához méltónak, hogy Békéscsabához tartozzék?

Szerintünk sokkal többet használna az egész vármegyének, ha összefogna minden érdekeltség és közös akarattal azon dolgoznának, miképpen tegyék könnyebbé vármegyénk mezőgazdasági lakosságának az életét s minél nagyobb darab kenyeret adjanak a kezébe. Mert egész bizonyosan nem azon

mulik a siker és eredmény, hogy valamely intézmény Gyulán, vagy Csabán székel e. Ugy hisszük,

hogy vármegyének agilis alispánja az egész vármegyéé, közismert és becsült pártatlansága pedig a köz hátrányára szolgáló törekvéseknek gátat fog vetni.

## Francia vélemény szerint a római megegyezés megerősíti a békés revízió lehetőségét

Páris, január 10.  
Érdekes megállapítást közöl a revízióról a „Matin” mai száma. Azt írja, hogy a közép európai egyezményterv megerősíti a békés revízió kilátását. A tervezett egyezmény Franciaországnak szövetség-

esei iránti hűségét fejezi ki, de hídát ver szövetségesei és ama államok között, amelyek eddig velük szemben állottak. Az egyezményterv tiszteletben tart minden érzékenységet és törekvést, így a békés revízióra való törekvést is.

## Uj puccsra készültek az osztrák horogkeresztsek

Bécs, január 10.  
Tegnap riasztó hírek terjedtek el, hogy a saarvidéki népszavazással kapcsolatban az osztrák legionáriusok batórszra készülnek Ausztriába Bajorországból. Ezzel kapcsolatban beavatott politikai helyen kijelentették, hogy nem a legionáriusoknak Ausztriába irányuló mozgalmára gondoltak, ha-

nem az osztrák nemzeti szocialistáknak újabb megmozdulására. Egyébként egyik kerületben új nemzetiszocialista központot fedeztek fel. Két vezetőt és egy asszonyt letartóztattak. Lambachban feloszlatták a tornász egyesületet, mert az egyesület tagjainak nagyrésze nemzeti szocialista volt. Több mint ötven tornászt letartóztáltak.

## Rendkívüli ülést tart februárban a Népszövetség

Imrédy Béla megérkezett Genfbe

Genf, január 10.  
Imrédy Béla, a Magyar Nemzeti Bank elnöke tegnap este Genfbe érkezett, hogy a népszövetség pénzügyi bizottságának ülésén Magyarországot képviselje. A bizottság tegnap Ausztria pénzügyi helyzetének megvizsgálásával foglalkozott. A tanácskozás alkalmával kiderült, hogy az 1923. évi népszöve ségi kölcsön átváltása évi 60 millió schilling megtakarítást jelent az osztrák államnak és remény van újabb átváltási lehetőségekre. Genfben az a hír járja, hogy a tanács februárban rendkívüli ülésre ül össze. A Saarvidéki népszavazás eredményét előreláthatóan csak későbbben hozták nyilvánosságra, úgyhogy a Tanács ezen az ülésen nem tudna ezzel foglalkozni, így valószínű, hogy a január 11-én megnyitott tanácsülést, mielőtt a tárgysorozat kimerül, befejezik és februárban újból összeül a tanács, hogy ebben a kérdésben kimondja döntő szót.

## Motorcsónakos földkörüli expedíciót szervez egy békéscsabai fiatalember

Három-négy évig tartana a hetvenezer kilométer hosszú út

Világkörüli ut! Van-e valaki, akinek ne mozdulna meg a fantáziája erre a két szóra, aki hallva ezt, képzeletben ne száguldana a föld körül.

Évszázadok óta száz és száz embert foglalkoztatott az a gondolat, hogy körülhajózza földünk két. A nagy felfedezők legtöbbike

azért indult neki a tengernek, hogy ismeretlen földrészeket fedezzen fel, vagy körülhajózza a földet. Így jeltak felfedezők Kolumbus, Magelhaens, Vasco de Gama, Cooc és a többiek.

De míg a középkor és az újkor felfedezői kivétel nélkül hajón indultak utnak, addig a huszadik

század embere már repülőgéppel suban a föld körül. Ma már nem csodálkozunk el, ha arról hallunk, hogy ez vagy az világkörüli ultra indul, akár hajón, akár repülőgépen, vagy gyalog. Csak akkor figyelünk fel, ha valami rendkívülit hallunk, ha valaki olyan módon akar világkörüli utat tenni, ami egészen új.

Ilyen egészen új módon akarja körülutazni a világot Kerepeczky János békéscsabai fiatalember.

Edesapjának Békési uton levő szabóműhelyében akadok rá. Apja és testvérei ruhákat szabnak, varrnak, vasalnak, Kerepeczky János éppen egy varjút preparál.

Nehezen kezd beszélni, nem nagyon akar nyilatkozni, de aztán — észre sem veszi — megered a nyelve s szavai nyomán egy nagyszabású világkörüli ut kissé kalandos terve bontakozik ki.

— A munkanélküliség, a téletenség adta azt az ötletet, hogy világkörüli utat szervezzek. Évekkel ezelőtt merült fel bennem a terv s nyomban hozzá is fogtam annak részletes kidolgozásához.

— A szervezés gyorsabban haladt előre, mint ahogy gondolni mertem volna. Rövid idő múlva mecénásra is akadtam. Munkatársak szerzése könnyen ment. Csakhamar hozzáfogtunk a motorcsónak megépítéséhez. Budapestben, az egyik autógarázsban dolgoztunk. Alig tartottunk a váz elkészítésénél, amikor igen komoly helyről kezdtek érdeklődni tervünk iránt s kérték, hogy dolgozzuk ki tervünket a legrészletesebben, írjuk meg, mi a célunk, merre, hányan és kik akarunk menni.

Mosolyogva, lelkesülten beszél tovább.

— Budapestről indulunk el, végig megyünk a Dunán, a Fekete-tengerről a Földközi tengeren keresztül az Atlanti óceánra megyünk. Az Amasonas torkolatánál akarjuk elérni Délamerikát. Az Amasonason felfelé megyünk, egészen a folyó forrásvidékéig. Ez a vidék még felkutatatlan. Innen Ázsiába megyünk át, majd a Vörös tengeren, a Suez-csatornán, az Egei-, Márvány- és Fekete tengeren át a Dunára s azon Budapestre jövünk vissza.

— Mennyi időt vesz igénybe a földkörüli ut?

— Az ut hetvenezer kilométer hosszú és három négy évig tartana.

— Kik vesznek részt az expedícióban?

— Egy geológus, egy orvos, egy botanikus, két gépész, egy hajóskapitány, egy rádiós és film-

operatőr, egy ezermester és én, mint ornitológus.

Térképeket vesz elő, ezeken is megmutatja az utirányt, vaskos könyveket mutat, melyekben kézírással a legrészletesebben leírta tervét.

— Propaganda célja is van az expedíciónak — mondja —. Mindent hangoztatni fogjuk, hogy magyarok vagyunk s úgy hisszük, utunkkal — ha sikerül — becsületet szerzünk a magyar névnek.

— És mikor indulnak utnak?  
— Biztos időpontot nem tudok, de nem is akarok mondani. Anynyit mondhatok, hogy a közeljövőben.

Sok-sok kérdésem lenne még, szeretném megkérdezni, hogy biztonságos dolog-e egy motorcsónakkal nekivágni az óceánnak, hogy mit csinálnak majd, ha a Csendes óceán közepén vihar éri őket, de nem kérdezek.

Kerepáczky János olyan lelkesedéssel beszél tervéről, annyira biztosra veszi az elindulást és az ut sikerét, hogy nem akarom megzavarni.

Motorcsónakon a világ körül! Merésnek, vakmerőnek, sőt kalaudosnak tűnik fel szememben a terv. De ki tudja? Kolumbus hajói is csak sajkák voltak a mai nagy óceánjárókhoz viszonyítva. S ki hitte volna Bleriot korában, hogy később lesznek Willy Postok, akik hét nyolc nap alatt körülrepültek a földet? Haiba Kerepáczkyék lesznek a föld motorcsónakkal való körülutazásának Kolumbusai?

Sz.

### Házilag is lehet üzni a kosárfonást

A békéscsabai kosárfonók a közel múltban panaszt tettek a polgármesternél, amiatt, hogy a helybeli és környékbeli gazdasági cseledek fonott kosarait árulnak a piacon s kérték, hogy a város tiltsa el tőlük a kosarak árusítását.

Békéscsaba város átírt a szegedi Kereskedelmi és Iparkamarához és az ügyben kikérte annak véleményét.

A szegedi Kereskedelmi és Iparkamara átírata most érkezett meg a városhoz. A kamara átírata szerint a kosárfonásnak háziipari készítése és árusítása nem ütközik semmiféle törvénybe. A háziipari kosárfonás, hántholt vesszéből is, minden iparigazolvány nélkül gyakorolható, ha a kosárfonással kizárólag a családtagok foglalkoznak.

Igy tehát a kosárfonást házilag üzök ellen semmiféle tiltó rendelkezést nem lehet fogantatni.

Erről a kosárfonó iparosokat az Ipartestület útján értesítik.

### Időjárás

A békéscsabai meteorológiai megfigyelő állomás jelentése 1935. január 10. én délben

Hőminimium — 5,2 C°  
Hőmaximum — 3,2 C°  
Csapadék 1,6 mm.  
Légnymomás 775,4 mm.

A budapesti meteorológiai intézet jelentése:

Várható időjárás a következő 24 órára: Élénk szél, további haviázás, a nyugati megyékben egyes helyeken hófúvás. A hőmérséklet alig változik.

## Szombaton foglalja el miniszteri székét Darányi Kálmán

Budapest, jan. 10.  
Darányi Kálmán, az új földművelésügyi miniszter ma délelőtti bucsuzott el a miniszterelnökségre

tisztviselőitől. Új hivatalát szombaton veszi át a földművelésügyi minisztériumban.

## A belügyminiszter jóváhagyta a Bércsépplők és Cséplőtulajdonosok Országos Szövetségének alapszabályait

Nyolc hónapja annak, hogy a gyulai bércsépplőgéptulajdonosok akciót indítottak a bércsépplőgéptulajdonosok országos szövetségének megalakítására

A gyulaik dicséretes tervét csakhamar magukévá tették a békéscsabai és kevéssel később az összes békésvármegyei bércsépplőgéptulajdonos egyesületek is, a mozgalom egyre szélesedett s a Békéscsaba megvárosított naggyűlésen az előkészítés kész alapszabálytervezetét mutatták be.

Mint most értesülünk, a Bércsépplők és Cséplőtulajdonosok Országos Szövetségének alapszabályait a kereskedelemügyi miniszter előterjesztésére Kereszties

Fischer Ferenc belügyminiszter jóváhagyta.

A szövetség célja az, hogy az ország területén levő bércsépplőknek és cséplőtulajdonosoknak jogi, társadalmi és szociális érdekeit magán- és egyetemes viszonylatban védelmezze, törekvéseit támogatassa, hogy miaden gazdasági és szociális kérdésben a hatóságokkal szemben egyetemesen léphessen fel a cséplősök nevében.

Az alapszabály jóváhagyása az ország bércsépplősei között általános örömet keltett, egyre több városban és községben alakul meg a helyi csoport. Az országos központ most a szövetség zászlóvontó nagygyűlés előkészítésén dolgozik, melyet a tavaszra terveznek.

## Kereskedőgyűlést hív egybe január hónapban a Kereskedelmi Csarnok

Bérbeadják a Kereskedelmi Csarnok vendéglőjét

Szerdán tartotta élénk érdeklődés mellett ülését a Kereskedelmi Csarnok választmánya dr. Tardos Dezső elnöke alatt. A főtitkár érdekképviseleti és üzemi havi jelentését a választmány tudomásul vette azzal, hogy a vendéglőt nem óhajtja tovább a jelenlegi házikézelés formájában fenntartani és ennek május elsejével való bérbeadására kéri a pályázatot. A bérbeadás lebonyolítására bizottságot küldtek ki, amelynek tagjai az elnökségen kívül Ruzs Lipót és Román Pál.

Tekintettel arra, hogy a vendéglő április 30-ig házikézelésben marad, a választmány úgy határozott, hogy az ebben a hónapban összehívandó évi közgyűlésre nem terjeszti be a zárszámadásokat, hanem csak költségvetést ad és a tisztújítást ejti meg. Ruzs Lipót szövegezte, hogy különböző panaszok és óhajok nyilvánulnak meg

egyes tagok részéről az egyesület jelenlegi vezetésével szemben. A főtitkár a választmány általános helyeslése mellett kifejezést adott annak a nézetének, hogy tűrhetetlennek tartja, hogy több kereskedő még ma sem tagja az egyesületnek, holott az egyesület nem egyes kereskedőkért, hanem a kereskedők egyeteméért dolgozik. Örül annak, hogy az érdekképviseleti törvénnyel a kormány véget vet ennek a lehetetlen állapotnak és — értesülése szerint — kötelezővé teszi az minden kereskedőnek, hogy tagja legyen az érdekképviseletnek. A választmány utasította az elnökséget, hogy még ebben a hónapban kereskedőgyűlést hívjon egybe, amelyen a kereskedők részéről felmerülő panaszokat és óhajokat vegye tárgyalás alá és egyúttal a kötelező érdekképviselet ügyét is tűzze ki napirendre.

**Dasárnap**

az 1 órai előadás

**zóna!**

**CSABA MOZGÓ**

Január 11, 12, 13-án, péntek fél 7, fél 9 órakor, szombat fél 7, fél 9, vasárnap 1, 3, 5, 7, 9 órakor

**Rákosi Viktor**  
(Sipulusz)  
**huszárvigjátéka**

**EMMY**

Elegáns és finom humor, bűbajos romantika, lüktető katonazene, magyar népdalok, minden izzében bensőséges magyar film.

**Jönnek az Indiánok!**  
(Burlasz)

**Ágai Irén, Jávor Pál, Rajnai G., Gózon, Maklár, Gombaszögi Ella, Kabos, Páger, Juszt, Erdélyi Mici, Zala Karola**

## NAPI JEGYZETEK

Ma művészet utazónak lenni

Hol van az a régi jó világ, amikor még derűs adomák hordozói voltak a t. kereskedelmi utazók s finom szivarokat lógattak fogaik között, amint megérkezve egy vidéki városba, előkező nyegleséggel konflisba vágják magukat! Ma más a helyzet az utazóbrancban is.

Megjött egy csapat utazó a mi nap. Az egyik fiatal tudakolta az öregebbtől, hogy bérel-e szobát valamelyik szállodában.

— Mit érdekl az magát? — kérdezte az öregebb.

— Megkérném — mondta a fiatal — hogy engedné betenni a portáshoz az én poggyásomat is a magáéval.

— Mér', hát maga nem tudja külön betenni?

— De igen, de én nem váltok szobát.

— Na és, ha nem vált? Azér' beteheti.

— De akkor őrzési díjat kell fizetni...

— Jajjjajjjajjj, — dajolta az öregebb feddő hangon — de ügyetlenke maga!

Ránézett atyai szemrehányással a kezdőre s látván, hogy az vállalja a lekicsinylést, még jobban nekibátorodva tette hozzá:

— De ügyetlenke magga!

Ebben a hanghordozásban már sértő színezet volt, de a kezdő jámborul túrta. Elvégre a tandíjat meg kell fizetni.

— Bemegy — oktatta a másik — benyújtja a csomagot a portásnak.

Közben oda se néz. Érti? Azután fel se megy. Nem is kérdez semmit. Érti? Csak otthagyja a csomagját. Érti? És elmegy. Amikor pedig megint szüksége lesz a csomagjára, akkor visszamegy, nem szól semmit, csak megáll a portás fülkéje előtt és odalegyint a keztyűjével a poggyásza felé. Érti?

Schwarz ur (amint később kitudt, így hívták a tapasztalt utazót) az oktató előadás végét illusztrálta is. Olyan arcijátékkal kísért kézmozdulattal, amilyent csak a régi rómaiak láthattak Cézároktól, akik pont afelett döntöttek, hogy meghaljon-e a legyőzött gladiátor vagy kegyelmet kapjon.

A fiatal utazó pedig hálásan bólogatott s gondolatban biztosan Schwarz ur után csinálta a varázsiatos mozdulatot, hogy bele ne zavarodjék, amikor a Csaba szálloda halljában alkalmaznia kell.

A rádió pénteki műsora:

6.45: Torna. 7.00: Hanglemezek. 10.20: Időszerű apróságok. (Felo-olvasás) 10.45: Ifjúsági közlemények. (Felo-olvasás.) 12.05: Szalai Pepita Gyula cigányzenekara. 13.30: Magyar Gábor gondokázik. 16.10: Diáklőra. 17: Háztartási tanácsok. 17.35: Budapesti Koncert Szalonzenekar. 18.50: Gyorsíró-tanfolyam. 19.20: Sportközlemények. 19.35: A régi katonavilág ünnepe muzsikája. 20.45: „A Szép-mives céh és az erdélyi Helikon.” Gróf Bánffy Miklós előadása. 21.20: Hanglemezek. 22.40: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 0.5: Hírek. — Budapest II.: 13.20: Farkas Sándor énekel. 19.10: „A sors fölemelkedik.” Révész Béla elbeszélése. 19.45: Gergely László és Kazacsay Tibor négykezes zongoradarabokat adnak elő. 21: Rigó Jancsi és cigányzenekara.

# HIREK

## A Szabadság-téri

bankrablók, amikor a vizsgálóbíró-tól a fogházba kísérték őket, büszkén és öntelt mosollyal lépkedtek a szuronyok között. Hősöknek érezték magukat, hősöknek, akik dicső és nagy tettet vittek véghez a bilincs, ami a kezükön csörgött, a szemükben maga volt a babér. Dicsőnek tartották, hogy végrehajtották a tervüket, hogy a Szabadságtéri bankot fényes nappal ki tudták és kimérték rabolni. Fennhéjázó büszkeségükben való sággal pöffeszkedtek, kihívóan, szemtelenül s még mosolyogtak is, mint akik a tömeg jóleső hódolását fogadják. Tetszett nekik, hogy az egész fővárost és az egész országot lázba hozták, hogy hirbe jutottak, hogy a belvárostól ki a perifériák földalatti kunyhóiig mindenki arról beszélt, amit ők csináltak a Szabadság-téren. Bezzeg, ha statárium volna, nem sétálhatnának a hirhedség hamis és pokoli fényében, hanem lehn volnának már a januári földben, követvén azokat, akik valóban hősök voltak, akik hivataluk teljesítése közben többszöri megtámadás után rogytak össze a bankpult mellett. Követték volna már a szegény rosszul járt Jójártót, a derék és szelid pénztárost. Nem hencegnének és vigyorgógnának bele szemtelenül a meghökent jámbor polgárok arcába. S alighogy elültek a szabadságtéri gangster „éposz” hullámai, a példa nyomán Sepeczán, az ingtelen proletár-pária már kaasztát rabolt a Váci-uton, aratlanabb fegyverrel ugyan, mint a „nagyevű” szabadságtériek, amennyiben ő csak a kalamárist kapta fel s vágta a szerencsétlen s mégis szerencsés postásiskaszony fejéhez. Vér ugyan nem folyt, mindössze tintás lett a ruhája és az arca a postásiskaszonyynak, mindez azonban véletlen, állhatott volna ott egy vas-suly is s izgalomban Sepeczán azt vághatta volna az áldozat fejéhez, hogy áldozat lett volna belőle. Ma, hogy úgy mondjuk, tiszta nyereség bizonyos kategóriák számára, hogy teljes ellátást kapnak, lakást, kenyert, sőt ruhát is, nem igen féltelmezi meg tehát őket a szabadságvesztés veszélye. Az is csak élet, gondolják. De ha statárium volna, bezzeg másképp állna a dolog. Mert a kötél még a mai sanyaru világban sem csábító csere!

— **Halálozás.** Zsiga József csanadegyházmegyei áldozópap, eleki hitoktató, január 6-án, életének 25-ik, pappásztelésének 2-ik évében hosszú és kínos szenvedés után elhunyt. Az ifjú pap a bécsi Pazmaneumnak volt kiváló növendéke, két hét múlva avatta volna őt a bécsi egyetem a hittudományok doktorává. Rövid lelkipásztorkodása alatt buzgó és áldozatos papi lelkiületével előjáróinak és hívőknek osztatlan megbecsülését és szeretetét érdemelte ki. Temetése január 8-án, délután 3 órakor volt Szegeden, a belvárosi temető kupolacsarnokából. A temetési szertartást Raskó Sándor apát, főesperes, a Fogadalmi templom plébánosa vezette fényes papi segédlettel és Reibel Mihály eleki esperes mondott kopersójánál magasszárnyalású bevezet.

— **Magyar almafák Dániában.** Dr Szeberényi Lajos Zs. ev. főesperes, felsőházi tag évekként előtt különböző hazai fajtájú almafa csemetéket küldött Dániába, egy ottani ismerősének. A dán polgár most hálája jeléül minde-nyik fa gyümölcséből küldött Szeberényi főesperesnek. Az almák jóval kisebbek, mint az ugyanolyan fák hazai termése, de egyébként zamatok, ízük és általában minden jellegzetes fajta-tulajdon-ságuk felismerhető.

— **Köszönetyilvánítás.** Az Országos Tüdőbetegszanatórium Egyesület fiókjának elnöksége há-lás szívvvel mond köszönetet a ka-rácsonyi kiosztáshoz küldött anya-gokért: Wenckheim Józsefné grófnő 200 kg liszt, Rosenthal és Kovács ma-lom 85—85 kg liszt, Flam Sándor és Jenő 20 kg liszt, Achim és Androviczki 15 kg liszt, Braun Béla 15 kg liszt, Korcsok Mátyás né 5 kg liszt, a Sarkadi Cukorgyár 10 kg cukor, Mezőhegyesről 5 kg cukor. Az év folyamán egy jótékony uriember naponta 3 liter tej-t, ami egy évben 1085 litert tesz ki. Wenckheim Jenő gróf 2 öl fát és özv. Széchényi Antalné grófnő a nyári hónapokban hetenként 1—2 zsák zöld főzeléket juttatott a szegényeknek. Mindezen adomá-nyozókra az Isten áldását kérjük.

\* **Az új esztendő** a modern kereskedő számára új programot, megújult erővel kifejtendő munkát jelent. Fel kell készülnie, progra-mot kell csinálnia az új esztendő-re. Fontos program pont: a reklám-kampány összeállítása. Hívja se-gítségül reklámkampánya megér-vezésénél a „Reklámélet”-et, mely-nek rendkívül gazdag tartalma új száma, számos színes illusztráció-val, most jelent meg. A lap kitünően szerkesztett kirakatrovata pompás kirakattényképek sorát mutatja be. Szerkeszti Balog Sán-dor. Előfizetési ára egy évre 12 pengő. Kiadóhivatal: Budapest, V. Bálvány utca 12. Kérjen mut-atványszámot.

— **A Csillag-utcai állami kisdedóvoda** helyiségében január hó 13-án (vasárnap) délután 3 órakor szülői értekezlet lesz, melyre az óvoda I. csoportjához tartozó szü-lőket tisztelettel meghívja az álla-mi óvodák igazgatósága.

— **Nyugtázás.** A szerbek által kiüldözött magyaroknak Ferenczy István 5 pengőt adományozott a Körösvidék után.

\* **Gyomor-, bél- és anyagcserebe-tegségeknél** a természetes »Ferenc József« keserűvíz az emésztőszer-vek működését hathatósan előmoz-dítja s így megkönnyíti, hogy a tápláló anyagok a vérbe kerüljenek.

— **Jóváhagyott adásvételi szerződések.** Békés vármegye közigazgatási bizottságának gazda-sági albizottsága a Laczó Endre és Nedeczky Zoltán, ifj. Bagyinka György és Sajben Mihály és neje, Pribojszki György és Korim Pál, Lipták Mátyásné és Frányó And-rásné és Társa, Petróvszki S. György és Viczián György, özv. Opauszki Jánosné és Laczó Pál és neje, Filyó Jánosné és Abafalvi Ferencné és Társai, Bencsik Já-nosné és Belanka Mihályné között kötött adásvételi szerződéseket jóváhagyta. Ezen határozatok ellen közérdekből fellebbezést a gazda-sági felügyelőség, az erdőfelügye-lőség és a törvényhatóság tiszti főügyésze terjeszthetnek elő.

— **Méhész mesterek a vidé-ken.** A közelmúltban méhészmes-terek kezdték meg működésüket a vidéken. Ezek a méhészeti szak-értők Gödöllőn nyertek szak-kiképzést úgy az elméleti, mint a gyakorlati részben. Feladatuk meg-vizsgálni a vidéki méhészteket s figyelemmel kísérni a méhek egész-ségi állapotát.

— **Elmarad a magánalkalma-zottak biztosító intézete közgyü-lési tagjainak választása.** Meg-irtuk, hogy a magánalkalmazottak biztosító intézete közgyűlési tag-jait január 23-án választják meg. Most arról jött értesítés a város-hoz Budapestből, hogy a január 20-ára kitűzött választás elmarad, mert az összes budapesti és vi-déki választó csoportokban, a vá-lasztási bizottság által elfogadott csak 1—1 ajánlat érkezett be. Így a választó csoportokban az aján-lási íven jelöltek a választási bizottság megválasztott közgyűlési tagoknak, illetve pótagoknak je-lenti ki. Az eredmény kihirdetés január 20-án, délelőtt történik meg Budapesten.

\* **HA BUDAPESTRE UTAZIK,** első útja legyen a fényesen átala-kított és kibővített Hungaria Für-dőbe (Budapest, VII., Dohány-utca 44.) menni. Ott már reggel 5 órakor nyitnak és 1.40 pengőért nemcsak megfürödhet, hanem jól meg is reggelizhet.

— **Vasuti átjárót építenek a Bodoki majornál.** A Gyula ha-tárában levő Bodoki-major kör-nyékén lakó gazdák régi óhaját teljesíti azzal a főispán, hogy egy vasuti átjáró építését határozta el a Bodoki majornál. Az átjáró épi-téséhez egy két napon belül fog-nak hozzá.

— **A Békéscsabai Református Leányegyesület** az 1935. évben is minden vasárnap délután 3 órá-tól 4 óráig tartja biblioráját.

— **Nyugtázás.** A Békéscsabai Református Leányegyesület őszi közimunkakiállításának tiszta jó-vedelméből 80 pengőt a szegény gyermekek karácsonyi felruházá-sára juttatott. A Békéscsabai Solt Deo Gloria Szövetség leányliceumi és polgári leányiskolai református növendékeinek jószívű adakozá-sából a téli hónapok alatt ebédet kap négy, támogatásra szoruló re-formátus család gyermeke, to-vábbá tizenöt református család ruha, élelmiszer- és ruhasegély-ben és gyermekeik ezenfelül kü-lönböző játék- és könyvajándék-ban részesültek. Erre a célra a következők adakoztak: Orosz El-vira, Benedek Judit, Mónus Esz-ter, Bondár Irén, Laczó Ibolya, Szeles Margit, Szász Lenke, Ju-hász Gabriella és Margit, Marik Erzsébet, Gyarmati Ilona, Czirájk Margit, Jeney Erzsébet, Iványi Róza, Bankó Erzsébet, Szabó Borbála, Bércesi Erzsébet, Császár Irén, Zsiros Margit, Gecsey Irén, Farkas Anna és Zsiros Irén.

\* **Egy biztos tipp.** Fejfájás ellen hatásos szer az Aspirin! De tudja-e, hogy igen jó hatású más esetekben is? Erősíti a szerveze-tet a megbetegedés elleni védeke-zésben és megszünteti a rheuma-tikus fájdalmakat. Hogy azonban családás ne érje, kérje mindig az eredeti csomagolást a Bayer ke-reszettel.

— **Ezen a héten a Badics és Ha-dó gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot.**

— **Megnyílt a cserkész jég-pálya** a Keleti-sor és a kőrgát között. Belépődíj: cserkész, diák-és leventejege 10 fillér, felnőttek-nek 20 fillér.

\* **Epekő-, vesekő- és hólyagkő-betegek,** valamint azok, akik húgy-savas sók túlszaporodásában és köszvényben szenvednek, a termé-szetes »Ferenc József« keserűvíz állandó használata mellett álapo-tuk enyhülését érhetik el.

— **A szerbek által kiüldözött magyarok felszegélyezésére** a békéscsabai polgári leányiskola iskolabarátainak egyesülete 15 Ft adományozott a városi főpénztár utján.

— **Eltörte a lábát.** Bobály Ká-roly 7 éves békéscsabai, Hargita-sor 10. sz alatti lakos leestet és eltörte a lábát. A kórházban ápolják.

— **Megnyílt a cserkész jég-pálya** a Keleti-sor és a kőrgát között. Belépődíj: cserkész, diák-és leventejege 10 fillér, felnőttek-nek 20 fillér.

## Nyilvános nyugtázás

A békéscsabai Szent László-utcai állami elemi iskola ruharak-tára részére a következők ada-koztak: Békéscsabai Leszámitó és Pénzváltó Bank Rt. 10 P, Magyar Nemzeti Bank békéscsabai fiók-intézete 20 P, Angol—Magyar Bank Rt. békéscsabai fiókinézete 10 P, Magyar—Olasz Bank békés-csabai fiókja 5 P, Kovács Mihály 10 P, Első Békéscsabai Gőzma-lom Rosenthal Márton Rt. 5 P, Róna Gusztáv 2 P, dr Mázor Ele-mér 1 P, Csaba Mózgó 2 P, Fon-féder Testvérek 3 P, dr Vass Vilmos 2 P, Hannez József 1 P, Iczkovic Lipót 2 P, Első Békés-csabai Hangya Szövetkezet 1 P, Partl Jenő 20 fillér, „Takarékos-ság” kft. 2 P, Werner Ede 1 P, Martincsek Mátyás 1 P, Vlcsó György 50 fillér, N. N. 50 fillér, Tevan nyomda 1 P, Lepény Tamás 1 P, dr Láng Frigyes 1 P, Szabó Albert utóda 1 P, Békés-megyei Általános Takarékpénztár Rt. 20 P, dr Szamek Béla 2 P, Olvashatatlan aláírás 2 P, Varga Gyula 1 P, N. N. 30 fillér, N. N. 1 P, N. N. 30 fillér, Vajda Endre 2 P, Jaczina Istvánné 1 P, Har-tel Ferencné 1 P, N. N. 50 fillér, N. N. 1 P, Faragó Béla 1 P, N. N. 40 fillér, dr Révész Sándor 1 P, X. Y. 2 P, Bohn M. és Társa 5 P, Turcsék Kálmán 1 P, Békés-csabai Takarékpénztár Egyesület 10 P, Hauer Fülöp 3 P, Békés-csabai Kereskedelmi Bank Rt 10 P, Magyar Általános Takarékpénztár Rt. 5 P, Mókós Károly 2 P, Va-res Béla 1 P, dr Jeszenszky Pál 1 P, dr Bayer Béla 6 pár haris-nya, Adler Lajos 2 pár cipő, Rosenbaum Soma 1 bőrsapka, Abo-nyai László 4 P, Radó Miklós 4 P, Lőrinczy László 2 P, Szikora Mi-hály ruhanemű, Fehér Lajos ruha-nemű, Ritter Jakab Utóda 2 szvet-ter, Kővári és Szelnér 5 P, Kiss János 50 fillér, Deutsch Mór ha-risnya, Réthy-cég 1 P, Körösvidék nyomda a gyűjtéshez szükséges nyomtatványokat ingyen szállította. A nemesszívű adakozók lehetővé tették, hogy az iskolai ruhatárból — téli használatra — 30 szegény-sorsu gyermek kapott télikabátot vagy csizmat. A ruhatár létesíté-séhez segédkezett nyugtázó adako-zóknak ezuton mond hálás köszö-netet a tantestület.

**— Rendkívüli nagy hideg van a Balkánon.** A Balkánról nagy hideget jelentenek. Belgrádban olyan hideg volt, hogy az utcán alig lehetett járni. A vihar a táviró-póznákat kidöntötte. Bulgáriában is nagy viharok dultak, különösen a hegyvidéken. Az északi részeken a hőmérséklet minus 30 fok volt. Moszkvai jelentés szerint Oroszországban a nagyon hideg idő váratlanul megfordult. Tegnap több helyen plus 7 fokra emelkedett a hőmérséklet. Oroszország középső részén is hőemelkedést várnak. Romániában még nagy hidegek vannak. A Fekete tenger a partok mentén befagyott. Bukovinában 35 fokos hideg van. Varsóban a mentők tegnap 700 embernek nyújtottak első segélyt. Mind fagyás miatt keresték fel a mentőállomásokat.

**A közönség köréből**

**Ihatatlan az Excelsior előtti kut vize**

**Bankó András főmérnök nyilatkozik**

Kaptuk az alábbi levelet.  
Igen tisztelt Szerkesztő Ur!  
Nagyon kérem, sziveskedjen alábbi soraimnak a „Körösvidék” hasábjain helyet adni, mert csak úgy remélhetjük mi, a VI. kerület lakói, hogy panaszunkat meghallgatják és orvosolják.  
Panaszunk tárgya az Excelsior előtti kut, melynek vize három-négy nap óta olyan zavaros, piszkos, hogy nemcsak ivásra, de főzésre sem használható.  
Nagyon csodálkozunk azon, hogy a város eddig még nem tett semmit az irányban, hogy a kut ivásra használható vizet szolgáltatson.  
Reméljük, hogy ha az illetékesek a „Körösvidék” útján szereznek erről tudomást, úgy orvosolják panaszunkat.  
Előre is köszönve a Szerkesztő Urnak szíveségét, maradtam teljes tisztelettel

Egy „Körösvidék” Olvasó.

A panasszal kapcsolatban nyomban megkérdeztük Bankó András városi főmérnököt, aki odanyilatkozott, hogy tudomása van arról, hogy az Excelsior előtti kut jelenleg ihatatlan vizet szolgáltat. Beavatkozásra nincs szükség, mert homokömlés történt s meg kell várni, míg a víz magától megtisztul.

**Békéscsaba város 1934. évi népmozgalmi kimutatásának fontosabb adatai**

**Dr Denner főorvos jelentése**

Most állította össze dr Denner László városi ügyvezető orvos Békéscsaba város 1934. évi népmozgalmi kimutatását. A terjedelmes és mindenre kiterjedő figyelemmel és gondnal összeállított jelentésből az alábbi érdekes adatokat közöljük:

Született 600 fiu, 541 leány, ezer lélekre 22.37 (22.72), halvaszületett 29, törvénytelen 97, házadott 445 pár, meghalt fi 388, nő 396, ezer lélekre 15.37 (14.52), természetes szaporodás 357, ezer

lélekre 7 (8.2), (zárójelben levő számok 1933 éviéek).

Az életkort tekintve, legtöbben meghaltak 0—1 évig 198, 70—80 évig 101, 60—70-ig 82, 50—60-ig 74, 20—30-ig 58.

A halálokok szerint a legnagyobb számmal szerepel a tüdőlob 82, bélhurut 69, tüdő tbc 61, agyszélhűdés 57, szervi szivbaj 51, aggkori vérgyengülés 45, veleszületett gyengeség 44, öngyilkosság 13 volt.

A járványos betegségek között legnagyobb számmal a roncsló toroklob 213, hökhurut 87, kanyaró 81, nyílthbc 196, trachoma 172-el szerepel. A fertőző betegségek száma összesen 941 volt, 92 halálozással.

Az elmebajosok száma 167, számuk emelkedőben. Több mint ezer-ezer volt a beoltottak és újraoltottak száma.

Orvosok száma 47, nem gyakorol 6, szakorvos 25, bábák száma 30.

Az O. B. A. terhére 7123 egyént kezeltek. A vények kifizetésére előirányzott 7000 pengő nem volt elegendő.

Az iskolai fogászati keretén belül 1141 fogtömést, 192 foghuzást, 481 egyéb beavatkozást végeztek el.

A tüdőbeteg gondozóban 888 volt a rendelések száma, felhasználtak összesen 18085 liter tejet, 25 mázsa egyéb élelmiszert.

Any- és csecsemővédelem: rendelésre jelentkezett 585 csecsemő 3985 esetben, 715 gyermek 1614 esetben. A védőnői látogatások száma 17789.

Meghaltak 0—1 évig 193, 1—2 évig 24, 2—3 évig 9, 3—4 évig 10, 4—5 évig 2.

**Sport**

**Penyaska Kecskeméten.** (Kecskeméti tudósítónktól.) Penyaska, a CsAK egykori gyorslábu szélső játékos a Kecskeméten letelepedett, miután a KTE meghívásának eleget téve, elfogadta a csapat edzői tisztét.

**Az 1933—34. évi délkerületi bajnokság csak tavasszal dől el.** (Szegedi tudósítónktól.) A DLASz kötelezte a Kecskeméti AC-t és a GyAC otjára, hogy a második döntőmérkőzést tavasszal játsszák le Gyulán.

Még élénken emlékezhetnek olvasóink, hogy az elmúlt nyáron milyen nagy kavargás volt az alszövetségi döntők körül. A zöldgyepen a csabai bajnok a GyAC lett, míg a szegedi alosztályban a KAC. Le is játszották a döntő első fordulóját Kecskeméten, sőt a KAC nyert meg 2:0-ra. Am a KEAC Romhányi miatt kérte egy csomó KAC meccsnek a megsemmisítését, aminek helyét is adott a szövetség. Így a büntető pontok levonása után a KEAC lett a szegedi alosztály bajnoka és ő mérkőzött a GyAC-cal, a kerület bajnoki címéért, amit aztán a KEAC meg is nyert. Sőt, az országos döntők során bejutott a döntőbe is, ahol egy góllal kapott ki Tokódtól. Most meg a KAC nem nyugodott és az idő rövidsége folytán birtokon kívül fellebbezett, aminek most lett meg a következménye, olyképen, hogy a GyAC—KAC második fordulót is le kell játszani. Amint fentebb írtuk, az

első forduló a KAC nyerte 2:0-ra. Ha a GyAC odahaza három gólkülöbséggel győz, úgy ő lesz a déli kerület 1933—34. évi bajnoka. De ha ez így megy, akkor előállhat az az eset, hogy a most folyó bajnokság majd öt év múlva nyer befejezést.

Intelligens, diétás főzésben teljesen jártas, jó bizonyítványokkal rendelkező

**szakácsnő felvétetik!**

Jelenkezni a közközházban a hivatalos órák alatt.

GYÁRI UJ

**Erika Portable**

ÍRÓGÉP

175

ára: P

Kényelmes részletfizetésre is kapható

Dijtalanul bemutatja a

**„Körösvidék”**

könyvkereskedése.

**A KÖRÖSVIDÉK**

KÖNYVUJDONSÁGAI:

- Komáromi János: Zágon felé 3.60
- Edna Ferber: Cimarron 2.80
- Darvas Róbert: Bridzsjáték és ellenjáték 3.20
- Márai Sándor: Bolha piac (regény) 2.90
- H. G. Carlisle: A boldogságért fizetni kell (regény, füzve 1.50) kötve 2.40
- Incze Balázs: Tűzvirág I—II. 5.80
- Csermely Gyula: Ami két Miatyánk között van I—II. 4.—
- Courths-Mahler: A szép Meluzina 1.—
- Courths-Mahler: Lahori nap-sugara 1.—
- Makkai Sándor: Sárga vihar I—II. (regény) 9.60
- Nagyiványi Zoltán: Idegenlégiótól a Szovjetunióig (füzve 3.60) kötve 4.80
- Dr. Balázs György: Bem apó Kerekesházy Kerekas József: Rajzok az Árpádok és Anjouk korából 5.—
- Michael Gold: Zsidók, ha nincs pénzük 3.30
- Juhász Andor: Halló, itt London 4.50
- Jókai Mór: Az aranyember (regény) kötve 3.80
- Lion Feuchtwanger: A csunya hercegnő (regény, füzve 1.50) kötve 2.40
- Kassák Lajos: Egy ember élete. VII. Károlyi forradalom, 2 kötet 2.50
- Stephan Zweig: Maria Antoniette (regény) 3.80
- Lion Feuchtwanger: Jud Süss (A herceg és zsidója) 3.60
- Upton Sinclair: A mocsár (regény) 2.—
- Dr. Oberhammer Kelemen: Példák az életből 5.80

Bohn- és Csabai góztéglagyár között levő **O. F. B.**

**házhelyem átadnám**

Megbízottam

**dr Hein Ferenc ügyvéd**

**Egressy-utca 30 sz. alatti**

**lakóház**

eladó.

Megbízott **dr Tarján Tibor** ügyvéd Irányi-utca 4.

**Tőzsde**

Valuták:

Angol font	16'90—17'20
100 Dollár	342.60—346'60
100 Hollandi forint	233'10—235'10
109 Német márka	136'00—137'60
100 Cseh korona	14'02—14'20
100 Dinár	7'80—8'30
100 Leu	3'42—3'46
100 Lira	29'90—30'25
100 Francia frank	22'30—22'50
100 Svájci frank	110'70—111'60

**Határidős piac:**

Az irányzat jólartott, forgalom élénkebb.

**Gabonaárak:**

77 kg. tv. buza	16'60—16'90
78 kg. tv. buza	16'75—17'05
79 kg. tv. buza	16'90—17'20
80 kg. tv. buza	17'00—17'40
Rozs	12.60—12'70
Takarmányárpa	13'70—15'00
Tengeri	12'35—12'45
Zab	14'80—14'90
Korpa	10.70—10'80
Sörárpa	17.50—18'00

**Készárú piac:**

Az előző napi árakhoz viszonyítva a buza 10, rozs 20, árpa 40, zab 15, tengeri 10 fillérrel jobb, a sörárpa 100 fillérrel olcsóbb.

**Ferencvárosi sertésvásár:**

Árak: Füstölött 54—58, közép 64—66, nehéz 76—78.

**APRÓHIRDETÉSEK**

Apróhirdetések ára tíz szög hétköznap 40 fillér, vasár- és ünnepnap 60 fillér. Vasárnap hétfővel szedett azó dupláza számít. **Kérjük vidéki hirdetőinket, hogy a hirdetésért a szöveg beküldésével egyidejűleg be- békéscsabai szíveskedjenek. A hirdetések ára postabélyegben is beküldhető.**

**Privát vágást és füstölést vállal Zsótér** hentes I., Kistaludy-u. 18. 6427

150 kilós egyéves **sertés eladó.** Csokonay u. 7—9.

**Fixfizetéssel újsággarantókat** felvez a „Csaba” hírlapiroda.

**Kiscsáb gyümölcsös** a városhoz közel keresek bérbé. Eötvös-u. 21.

**Erzsébet Királyné Szálló**

Budapest, IV., Egyetem-utca 5.

100 modern kényelmes szoba. Líttek. Hideg, meleg folyóvíz. **MENÜ:** Központi fűtés. Az ÉTTEREM és KÁVÉHAZBAN minden **1-60** este szalonzene. Az ERZSÉBET Pincében egypincér rendszer. **pengő.**